

# **PinoXXIo**

**Ananda Dansa**

## **GUÍA DIDÁCTICA PARA EL PROFESORADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA**

Ana-Luisa Ramírez

<http://analuisa-elhilorajo.blogspot.com.es/>

## **GUÍA DIDÁCTICA PARA EL PROFESORADO**

Esta guía tiene como objetivo ofrecer al profesorado y alumnado asistente al espectáculo información y propuestas que faciliten la comprensión del acto escénico.

Asimismo, invita a profundizar tanto en la obra de Ananda Dansa como en el cuento clásico original en el que está inspirada.

### **ANTES DEL ESPECTÁCULO**

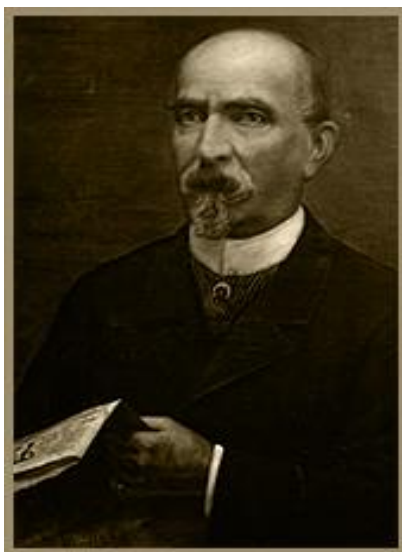
## **De Pinocchio a PinoXXIo**

### **Pinocchio**

En nuestra cultura es difícil que alguien, ya en la infancia temprana, no conozca al famoso títere llamado Pinocchio o Pinocho.

Desde la publicación de la obra original que presentaba las aventuras de esta marioneta de madera, son múltiples las versiones y recreaciones que se han dado a conocer sobre Pinocho. Y, tras tantas referencias posteriores en la literatura, el cine y otras artes, quizá la más olvidada sea la obra original.

Carlo Collodi es el pseudónimo con el que firmaba sus obras el prestigioso escritor y periodista italiano Carlo Lorenzini (Florencia 1826-1890); autor vinculado desde muy joven al mundo de la literatura y la filosofía.



Tras el éxito obtenido por las traducciones de los cuentos clásicos franceses, Collodi comenzó, en 1880, a publicar por entregas en *Il giornale dei bambini* "Le avventure de Pinocchio. Storia di un burattino". Las andanzas de la marioneta tuvieron tan buena acogida que, tres años más tarde, acabaría publicándose el libro completo de sus aventuras, ilustradas por Enrico Mazzanti.



Desde entonces, la obra ha sido traducida a cientos de lenguas con las más diversas ilustraciones, convirtiéndose en un clásico universal.



Pinocho. Ilustrado por Roberto Innocenti (Kalandraka / 2005)

A diferencia de lo que ciertas versiones simplificadas y edulcoradas de esta historia nos tienen acostumbrados, en el original, "la hermosa Niña de los cabellos azules" no es un hada madrina cualquiera; esa voz –que alecciona a Pinocho con discursos morales que él no es capaz de asumir–, tan pronto es la suya como la del "Grillo parlante" (que no *Pepito*), la de la Paloma, el Delfín, el Caracol, la Marmota, la

Cabrera y, en definitiva, la de las expectativas del propio Geppetto y el espíritu moral del siglo XIX.

Tampoco es una ballena la que engulle a Pinocho, sino un monstruoso tiburón asmático: "el Atila de los peces".

La historia está tan repleta de irracionales intuiciones como de razonamientos moralistas; de bondades e inocencias como de fatalidades y crueldades. Sin embargo, la simpleza de las versiones de Pinocchio ha llegado a reducir el viaje hacia *la búsqueda de uno mismo* a un legado de moralinas y aleccionamientos bajo la única opción de *obediencia o castigo*.

La grieta que, sin duda, Collodi abre en la obra con respecto a la moral de su época, es la de poner en tela de juicio la pedagogía aleccionadora que contempla al niño como un ser informe al que hay que moldear a voluntad del adulto (o esculpir, en este caso), sin atender a las experiencias e inquietudes del propio niño.

Pinocho está hecho de "una buena madera", "madera durísima", de un tronco que ya habla y expresa voluntades incluso antes de ser esculpido. Él es una marioneta que no tiene hilos, ni guante, ni habla con la voz de su amo, es una criatura de madera con voluntad propia que trata de ser de carne y hueso porque quiere crecer por dentro y por fuera.

Pinocho, como todo niño, es enormemente curioso; desea conocer el mundo al que acaba de llegar, pero no desde la cartilla y el pupitre, sino en el mundo; construyendo sus saberes desde el asombro y la experiencia a pesar de las múltiples adversidades que le irán asaltando.

Geppetto, por su parte, ha pretendido dar forma (formar a su gusto) a un modélico hijo que nunca ha tenido. Y se lamenta exclamando: "¡Qué desgracia de hijo! ¡Con lo que he trabajado yo para hacer un muñeco educado!"

Lo que Carlo Collodi (vinculado a la masonería y la alquimia), plantea en su obra remite, inevitablemente, a la clave de la vieja leyenda de El Golem o a la que, en 1818, plasmara Mary Shelley en su "Frankenstein": la creación de un humanoide al servicio de su creador que acaba escapando a la voluntad de éste.

Collodi pone el foco en la infancia y la educación, dejando abiertas interesantes preguntas como: ¿Quién se muestra más *burro*, el viejo carpintero o su marioneta? ¿Quién es títere de quién, Pinocho de Geppetto o Geppetto de Pinocho? ¿Acaso es necesario que uno sea títere y otro titiritero?

Rebelión y obediencia, dos extremos que el autor confronta llevándolos al límite: el de los discursos morales adultos impermeables al alma infantil; y el del aprendizaje a través de la experiencia que obedece a los intereses del niño.

Pero... Pinocho aprende sin apenas ir a la escuela.

¡La polémica queda abierta y sigue vigente.

## PinoXXIo

Palabras para recibir una historia sin palabras:



ANANDA DANSA centra su espectáculo desde esta lectura de "Las aventuras de Pinocho". Aborda, así, el asunto planteado por Collodi desde una intemporalidad que permite tratar la historia y a sus personajes como contemporáneos del siglo **XXI**; de ahí el título "Pino**XXI**o".

El relato a través de la danza que Ananda nos ofrece, se centra en la relación -cargada de los respectivos deseos y expectativas ante la vida-, entre un padre y un hijo. Pero también se ha querido eliminar cualquier connotación de género. PinoXXIo está interpretado por una mujer; el títere representa a la infancia.

Asimismo, se ha despojado la historia de sus aspectos iconográficos más conocidos para centrarse en lo sustancial.



La compañía Ananda Dansa -Premio Nacional de Danza 2006-, nos trae un espectáculo contemporáneo y personal inspirado en el inmortal cuento de Collodi. Un espectáculo que trata del complejo tema universal de la educación tanto en la escuela como en la familia, de la relación entre padres e hijos, de cómo las ansias de papá Geppetto por formar a su hijo son inversamente proporcionales a las ganas del hijo PinoXXIo por seguir sus impulsos e inquietudes; de cómo la vida que todo joven busca es la que gana con sus propias batallas...

PinoXXIo es una historia de soledad, autodescubrimiento y descubrimiento del otro. Tanto Geppetto como su títere están solos; ambos son bienintencionados y ambos se quieren, pero sus intereses siguen en conflicto hasta hallar, finalmente, un punto de encuentro.

Afortunadamente, no existen impecables *niños modélicos* como tampoco existen impecables *educadores modélicos*. Vivir invita a la duda y, desde ella, debería invitar mucho más a la escucha amorosa, el diálogo, la búsqueda de armonías y la aceptación del otro.



### **ALGUNAS PROPUESTAS PARA EL ALUMNADO**

Estamos habituados a comunicarnos, principalmente, a través de la palabra, un lenguaje que Ananda Dansa no utiliza. Sin embargo, emplea muchos otros, y es importante poner todos los sentidos en ellos a la hora de ver el espectáculo: el movimiento y la composición de los cuerpos en la danza, los gestos, la música, la luz, el color, el vestuario... Todo ello nos *cuenta* cosas.

**1.** Teniendo en cuenta todos los lenguajes de la obra, ¿Qué momento te ha impactado más? Intenta plasmarlo plásticamente utilizando los materiales y técnicas que tú elijas.

Si lo prefieres, también puedes expresar tus impresiones por escrito.

**2.** La música de PinoXXIo, interpretada por la Orquesta Sinfónica Verum, ha sido especialmente compuesta para la obra. Hay determinadas sintonías que se repiten en diferentes escenas acompañando ambientes de juego, de fiesta, de escuela. ¿Qué música le pondrías tú al ambiente de tu clase o tu escuela?

**3.** Si has prestado atención, quizá te hayas dado cuenta de que los movimientos de PinoXXIo en su danza comienzan siendo muy mecánicos y, a lo largo de la obra, se van humanizando poco a poco. Te proponemos jugar con tus compañeros a organizar un pequeño baile en el que os mováis como si fuerais títeres. Puede haber un titiritero que ordene vuestros movimientos. Y... quizá os neguéis los títeres a seguir sus órdenes.

**4.** Geppetto hizo a su títere a partir de un pedazo de madera muy especial. Observa todo tipo de materiales de desecho que tengas a tu alcance y utilízalos para imaginar y crear tu propia marioneta. Después puedes presentarte tú a través de ella o, en colaboración con otros compañeros y sus marionetas, podéis inventar una obra de títeres.

Hay una característica de Pinocho bien conocida: le crece la nariz cuando dice mentiras. En la obra de PinoXXIo apenas hay una pequeña referencia a esto cuando le colocan al personaje una nariz roja. Pero en realidad Pinocho, más que mentiras malintencionadas para engañar, lo que inventa son excusas para defenderse como puede.

**5.** ¿Has inventado alguna vez excusas como: "No he traído la tarea porque se la comió mi perro"?

Inventa y escribe alguna situación comprometida (de esas de "¡Me la voy a cargar!") y una lista con todas las excusas que se te ocurran para no ganarte una bronca. Pueden ser todo lo fantásticas y disparatadas que quieras.

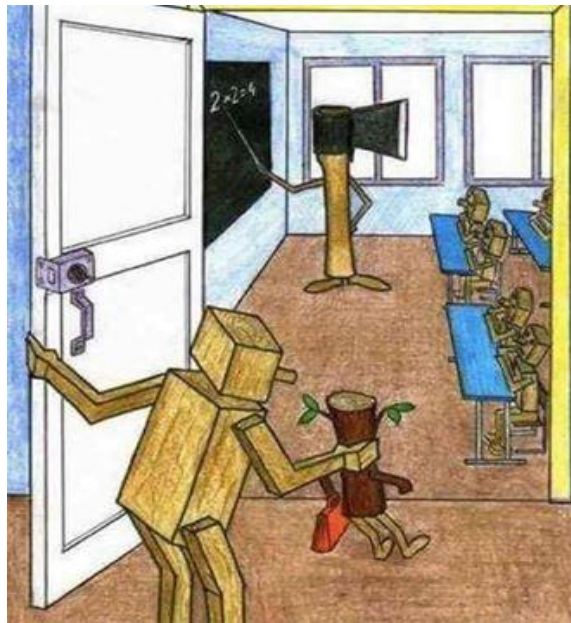
**6.** PinoXXIo sólo ve los libros como objetos con los que jugar; los lanza por los aires, juega con uno a la rayuela, hace torrecitas con ellos..., pero no se interesa por lo que contienen. ¿Qué libro o libros le darías tú que pudieran despertar su curiosidad y disfrutara con ellos?

**7.** Y por último, algunas preguntas para debatir opiniones en grupo.

- Vivir en El País de los Juguetes es jauja, no hay que hacer nada en todo el día más que jugar y divertirse. Según esta historia, el precio a pagar es que después todos se convierten en burros. ¿Crees que eso es así siempre? ¿Se puede aprender jugando? ¿Qué se puede aprender? Jugando ¿a qué?

- En el libro de Collodi, Pinocho dice: "A mí la escuela me da dolor de cabeza". Esperemos que a ti no, pero ¿hay algo que te gustaría hacer en el colegio y que no se hace o cosas que se hacen y no te gustan? ¿Qué cambios propondrías?

- ¿Cómo interpretas esta imagen de una escuela que bien podría ser la de PinoXXIo?



- En tiempos de Collodi y hasta muchos años después, era frecuente en las escuelas que, a los niños que no sabían la lección, se les colocara en la cabeza unas orejas de burro de papel para que todos se burlaran. O que se les castigara haciéndoles ponerse de rodillas con los brazos en cruz y sosteniendo sobre las palmas de las manos el peso de unos cuantos libros. ¿Qué te parecen esas medidas? ¿Por qué?



- Geppetto se empeña en que PinoXXIo haga unas cosas y a él le interesan otras, aunque a veces no le salgan muy bien.

¿Hay cosas que tu familia quiere que hagas y tú no, o que tú quisieras hacer y no te dejan? Si es así, ¿qué soluciones ves?

- Geppetto se fabrica un *hijo* a su gusto, pero luego éste no *le sale* como él pensaba.

Si tú tuvieras un hijo, ¿cómo te gustaría que fuera?

¿Y si fuera completamente al revés de lo que has imaginado, qué harías?

¿Qué padre, madre, maestro/a te fabricarías tú a tu gusto? ¿Cómo serían?